

Diamars 28 December 2021

Solo di Pueblo



Aña 16 - edición 573



E-mail: solodipueblo@gmail.com

Prijs: Afl. 1.75

## **Investigacion den DVG ta riba certificado di vacuna y no riba resultado di test di covid**



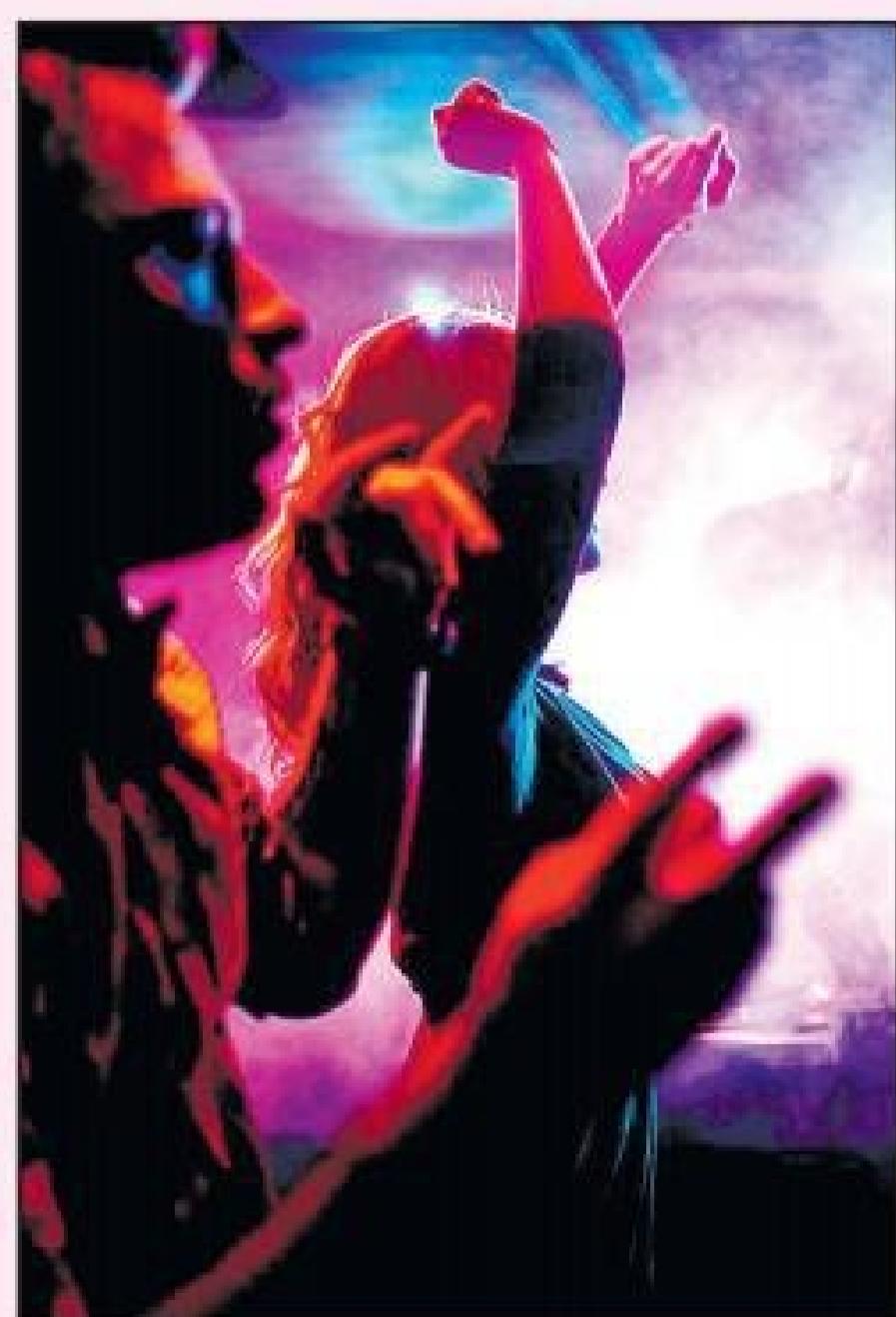
Dama Chauffeur cu a bira  
malo tras di stuur y ta  
accidenta na Savaneta a fayece



**ARUBA Y HULANDA A FIRMA E  
AGENDA DI LANDSPAKKET PA  
PROME KWARTAAL DI 2022**



Musico-Lider  
di un banda  
musical a viola  
su cuarentena, a  
wordo gara y saca  
for di fiesta cu  
Taskforce y polis



Ta bergenzo cu profesor  
Rycond di AVP ta defende  
"periodistanan" sushi cu ta  
lastra tur politico y nan familia



# 1.105 Casonan activo na Aruba

Según ultimo informe, 26 persona a recupera y un total di 248 caso nobo di COVID-19 a keda regista di cual 80 ta no-residente. E cifraran aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 56%. E cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 1105 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta 181.

Datos ta ilustra casonan nobo di COVID cu un averahe semanal di 150 caso pa dia y un averahe di 'positivity rate' semanal di 32% pa dia. Actualmente na Aruba tin 4 persona interna debi na COVID di cual den ICU no tin ningun (o) persona yriba piso general tin 4. Na Colombia tin actualmente 6 persona den ICU y ninguno (o) riba piso general.

ULTIMO INFORMACION			
Casonan di Corona Virus, Vacunacion y Hospitalizacion na Aruba 27 di December 2021			
27/12/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	248	168	80
Activo	1105	718	387
Recupera	16610	14951	1659
Positive	17896	15846	2050
Morto	181	177	4
Vacuna	84534	-	-
Hospitaliza ADA	4	-	-
ICU	6	-	-

## Vacunacion ta continua na Centro Libertador Betic Croes - Santa Cruz

Pa medio di e comunicado aki DVG ta informa cu Centro Libertador Betic Croes lo sigui ta habri riba 27, 28, 29 y 30 di decembre pa brinda e posibilidad pa comunidad por 'walk in' y busca nan vacuna for di 8or di mainta pa 3or di atardi 'non stop'.

mas cu 1 luna y es cu no tin paspoort Hulandes mester prueba cu e ta biba na Aruba pa mas cu 2 luna. Studiantenan Arubiano bibando den exterior por vacuna unabes cu nan ta na Aruba si nan por prueba cu nan ta studiando den exterior.

- Di dos dosis; Pa ricibi di dos dosis e persona mester a ricibi su prome dosis mas cu 3 siman atras. E persona mester presenta cu su prueba di vacunacion anterior y su AZV.

- 'Booster shot': Pa ricibi e 'booster shot' e persona mester tin minimo 50 aña. Pa busca e booster shot ta nesesario cu e persona a ricibi su di dos dosis di vacuna mas cu 6 luna tras. Es cu despues di a ricibi su di dos vacuna a test positivo pa COVID e personanan aki mester warda 6 luna despues di



a test positivo pa busca su 'boostershot'.

Pa locual ta planificacion ta importante pa informa cu prome y di dos vacuna lo wordo suministra den e Unidad Mobil di

Rampen Bureau cu ta un tracker largo preto cu lo ta staciona parti pafo di Centro Libertador Betic Croes. Unicamente 'boostershot' lo wordo suministra paden di

Centro Libertador.

Pa mas informacion bishita nos facebook page Directie Volksgezondheid DVG Aruba of yama nos na 5224200 of 2800101

**Pe dos buriconan cu no a caba scol, nos por comprende!**

# **Ta berguenza cu profesor Rycond di AVP ta defende "periodistanan" sushi cu ta lastra tur politico y nan famia**

Ayera Rycon di AVP a sali den defensa di e buriconan sin diploma, cu nunca a caba scol, esta di e dos periodistanan sushi di AVP cu ta lastra tur hende den nan programa.

Esaki sigur ta un desapunto total, pasobra Rycond como hende studia y supuesto profesor, ta duna su aprobacion na cobamento di mama, lastramento di mama, menasa y tur sorto di falta di respect cu e dos instigadornan di AVP ta haci den nan programa.

Algo cu nos a keda sorprendi y desapunta,

pasobra Rycond mester por distingu kico ta noticia y kico ta notica cu ta lastra mama di tur hende den programa.

Ta realmente con un persona educa por duna su apoyo na contenido cochino asina.

Ta asina Rycond a lanta? Sin educacion? Pe dos buriconan cu no a caba scol, nos por comprende cu e unico deseо cu nan tin ta pa AVP goberna e pais aki, pa asina nan sigui horta, loke nan ta bon den dje. Un ta horta abiertamente y otro ta horta finimente, scondi

tras di saya di e otro.

Pues, asina pueblo tambe por mira con AVP ta pensa, unda nan mes ta apoya e forma di trece noticia, unda enbes di scucha cualke idea politico, nan ta bay asina leuw di conta redo, ken ta frei cu ken, ken kier kita homber di ken, lagando hende kere cu nan mes ta dos santo, unda den realidad nan storia ta mas tristo ainda, ora bo tende con smeerlap nan ta y mester paga muhernan balente cen pa asina por haya un rato di placer.

# **Investigacion den DVG ta riba certificado di vacuna y no riba resultado di test di covid**

Un medio di prensa a trece un informe cu e investigacion andandolota trata tambe manipulacion cu cantidad di casonan di corona.

SOLO DI PUEBLO a aserca DVG pa duna un aclaracion.

Segun DVG cu e investigacion andando ta regarda benta di certificado di vacunacion y no cambio di resultado di test tampoco supuesto manipulacion cu cifras.

Na momento cu ambtenaar di dvg a tuma nota di e actonan froudento cu

tawata sosode bou di contractantnan mesora cumpliendo cu nos responsabilidad a pone e investigacion den man di Landsrecharge y VDA.

Pa loke ta cifrasnan di dia esakinan ta den man limita di ambtenaar di DVG y ta wordo trata cu seriedad.

No tin motibo pa manipula cu cifras, esaki lo tin unicamente un efecto negativo pa nos pais y esaki nos no kier. DVG semper a haci y lo sigui haci su trabou cu tur trasparencia na un forma profesional. E pandemia di COVID a



dal nos duro y influencia di exterior tin su efectonan pero cu nos meta fiha pa cu proteccion di nos comunidad DVG ta sigui traha duro di dia y anochi.

# **Na San Nicolas polis a logra detene homber cu a maltrata muher na un highrise hotel**

Diabierna madruga na Sanicolas polis a logra detene un sospechoso cu lo a maltrata un muher na un hoghrise hotel. Manera cu a detene a transporte pa warda di polis unda cu eynan ela keda deteni.



## Bo ta Covid-19 positief

# Nos ta pidi pa tene na cuenta cu lo siguiente

-27 di December 2021: Casonan di Covid-19 ta subiendo drasticamente atrobe, di cual ultimo dianan e ta entre 100 cu 150 positief pa dia cu ta hasi cu pa nos contact personanan positivo por tarda entre 1 pa 2 dia. Pa cu esaki Directie Volksgezondheid ta recorda tur persona cu test positivo pa tene su mes na e siguiente reglanan :

- Isola bo mes, purba di no tin contacto cu ningun otro persona pa asina no contrae contagio,
- Keda pendiente di bo telefoon, DVG lo contact bo pa asina hasi un intake cu bo persona

encuento unda y cu ken bo tabata den contacto cune ultimo dianan,

- Prepara e informacionnan aki (lista di contacto) pa asina cu nos tuma contacto cubo bo por tin tur informacion na man meora,

- Si bo tabata den cercania di un persona sin tapaboca, menos di 1.5 meter y pa mas di 15 minuut por pone e persona aki riba bo lista di contacto.

Nos ta pidi encarecidamente pa pasensi y cooperacion y pa tene bo mes na e reglanan aki.



Pa informacion, cita di vacuna por yama 280-0101 /  
pa test y certificado numbernan 522-4200 / 522-4211.

## Na Hooiberg homber a drenta cas di su ex maltrata e dama y ranca e cadena for di nek di e dama y core sali bay



Diabierna mainta a drenta informe di un caso di maltrato na Hooiberg Kavel, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un caso di maltrato unda e ex di e dama a presenta na e adres drenta e cas sin permiso di e dama, maltrat'e y ranca e cadena for di e nek di dama. Mirando cu e sospechoso ta traha na un lugar na Catiri polis a bay wak si ta topa cun'e.

**DECEMBER TA DEN PORTA!**

**MANTENE UN SMILE SALUDABEL**

DENTAL CLEANING | CU ULTRASONIDO

+

POLISH

FLUORIZACION

CALL US AT

585-3255 or 592-9398

pa un afspraak

**Dental Solutions**

FAMILY DENTISTRY • ADVANCED DENTISTRY

# Musico-Lider di un banda musical a viola su cuarentena, a wordo gara y saca for di fiesta cu Taskforce y polis

Recientemente un musico conoci na Aruba y lider di un banda musical hopi popular a trata di burla di Aruba su maneho di prevencion na frontera. Ta asina cu na momento cu e la bolbe di su vakantie e musico lider di banda a opta pa no haci e Covid test pero a bay den cuarentena pa 14 dia.

E mesun anochi e musico-lider di banda aki mester a wordo saca for di un evento musical pa Task Force y cu refuerzo di KPA debi cu ela viola su cuarentena poniendo na risico di contagio cu COVID su propio miembran di sy banda musical y su fanaticonan. Despues di e susedido aki e musico kier a bay toca na na un otro establecimiento pero corectamente a wordo nenga. Despues

di tur esaki e musico a opta pa test toch mirando cu esaki lo por sak'e di e cuarentena obligatorio cu e ta den dje, debi cu e no kier a test na aeropuerto ora cu ela yega Aruba for di un pais di risico. Pa cu esaki e musico a solicita un test online pensando cu AZV lo bay cubri e test completamente gratis.

E tipo di comportacionnan aki ta hopi di lamenta mirando cu autoridadnan di Aruba ta haci tur locual ta posibel pa minimalisa e risico di importacion di casonan y ta algun propio yiu di tera ta trata na burla di e sistema.

E musico-lider di banda aki na su yegada na Test Center na Hospital awe a wordo informa debidamente cu e tin pa



paga pa e test aki y cu e tin pa warda su turno debi cu tin hopi hende malo cu sintoma di COVID di berdad cu tin urgencia prome cu ne. Aki tambe ta unda cu e musico-lider di banda aki a rabia y kier exigi pa e pasa prome cu

tur otro persona malo y cu tin cita, mirando cu ta paga e ta paga pa haci test. Crisis Team ta manda pa medio di e comunicado aki un mensaje hopi cla pa comunidad cu na Aruba no ta importa kende bo ta, e maneho di COVID-19

ta conta pa tur hende igual. Loke e musico aki a haci ta castigabel pa ley y no por descarta cu e por haya asta un boet pa cu su comportacion irresponsabel.

## Registro Civil y Censo ta informa lo siguiente:

Desde 1 november 2003 e tarhetanan di identidad actual di Aruba a wordo introduci y ta den circulacion. Desde e tempo ey e caracteristicanan di seguridad no a cambia.

Ta di esencial importancia pa caracteristicanan di seguridad di documentonan di

identidad manera entre otro paspoort, rijbewijs of ID, wordo actualiza despues di tempo, pa asina evita cu esaki por wordo imita of falsifica.

Pa es motibo desde 10 januari 2022 e tarjeta di identidad di Aruba lo tin caracteristicanan nobo of adicional.

Un foyeto cu informacion tocante e tarjeta di identidad nobo y su caracteristicanan lo wordo poni prome cu 10 januari 2022 riba nos website [www.censo.aw](http://www.censo.aw)

Si ta desea mas informacion, por manda nos un mail na [info@censo.aw](mailto:info@censo.aw)



## Tapaboca Obligatorio den tur Establecimiento

Vacunacion ta continua te cu 30 di decembre  
na Centro Deportivo Betico Croes  
8:00 a.m. pa 3:00 p.m. 'non stop'

1.5 m minimo



# Accidente entre 3 auto ariba crusada di Moko



Moko: Dialuna algo despues di 1'or y mey di merdia, a sosode un accidente entre tres auto na e crusada di Moko. Un mucha a resulta herida, e la dal su cabes.

Mesora a pidi pa presencia di polis. Na e sitio e dama cu tabata maneha e Toyota Yaris blauw licht a conta cu e tabata biniendo di panort riba e caminda di preferencia y di pazuid Polis a cera caminda y tambe a pidi pa presencia di ambulance pa controla e mucha cu tabata sinta den e yaris cora

tabata biniendo un truck carga cu sushi. E Toyota Yaris cora cu tabata biniendo di pariba a subi caminda lora pa bay zuid dilanti di e Truck. E truck a dal e Yaris cora y durante e impacto fuerte e Yaris cora a dal contra e Yaris licht blauw.



## Cambio di orario

Entrante diamars 28 di december 2021, nos orario di oficina lo ta di 8 AM pa 2 PM. Por fabor haci uso di nos siguiente servicionan pa por regla bo asuntonan bancario:

- “Online Banking” of aplicacion digital bancario.
- Bo tarheta di debito pa haci pago of lanta cen na un di nos ATMnan.
- Nos servicio di SMS Alert, pa keda informa di tur transaccion cu bo tarheta di debito, credito y multiCard.



**HOH ta informa:**

# **Analisis weekend di Pasco na Departamento di Emergencia di Hospital**

Anualmente Dr. Horacio E. Oduber Hospital Hospital ta hasi un analis di bishitantenan cu a acudi na departamento di Emergencia durante e dianan di fiesta. E aña aki tabatin 319 pashent cu a acudi pa sea recibi atencion medico na Departamento di Emergencia of dokter na warda. Aña pasa tabata 284, na aña 2019 tabatin 332 y na 2018 esaki tabata 287 hende.

E analisis a cuminsa dia 24 pa 6am y a termina dia 27 di december pa 6 am. Di e 319 persona un total di 113 persona a recibi atencion na departamento di Emergencia cual 58% ta femenino. Aña pasa esaki tabata 135 pashent, pues ta menos e aña aki. E edad di mas chikito cu a atende e aña aki ta un baby di 5 dia y e pashent di mas grandi tabatin 90 aña. Y alabes e edad averahe cu a ser atendi tabata 39,5 aña di

edad.

Ta interesante tambe pa analisa e motibo di bishita durante e fin di siman di Pasco. Di e 113 pashentnan cu a acudi na Departamento di Emergencia 30 tabatin herida di cual 5 di nan tabata involucra den un accident di trafico, 2 persona den incidente di violencia y 23 persona cu otro tipo di trauma. E e otro pashentnan a yega pa motibonan cu no tin di haber cu traumaman fisico manera por ehempel dolor na pecho, dolor di stoma, reaccion alergico, un of otro infection, falta rosea etc.

Di e 113 pashentnan cu a acudi na Departamento di Emergencia un total di 30 pashent a ser admiti den Hospital. E pashent di mas chikito admiti den Hospital tabatin un edad di 8 aña y e edad di mas



halto admiti ta 89 aña. Alabes mester bisa tambe cu 43% di pashent admiti ta masculino.

Hospital sigur kier pidi tur

hende pa bay poco poco e ultimo siman di 2021. E casonan a cuminsa subi y ta urgi tur hende pa mantene na reglanan di DVG di distanciamiento

social, evita aglomeracion, laba man frecuentemente y haci uzo bon uso di mask den lugarnan publico.

## **Dama Chauffeur cu a bira malo tras di stuur y ta accidenta na Savaneta a fayece**

Dialuna mainta pa mas o menos 9:50, central di polis ta wordo notifica di un accidente basta serio na altura di Do It Center na Savaneta.

Na yegada di patruya di Polis ta bin topa cu un auto marca KIA Model Picanto color cora numera A-62264 y un Nissan March color preto numera A-58473.

E señora den e Kia Picanto bayendo direccion pabao aparentemente a bira malo tras di stuur y a bay dal den Nissan March Preto bayendo direccion pariba.

A pidi ambulance cu urgencia mirando e situacion di e señora.

Na yegada di personal di ambulance a atende e señora y a stabilise y bay cune cu maximo urgencia pa hospital.

Polis a cera e caminda pa asina ambulance por a transporta e victim pa hospital pa haya tratamiento medico avansa. Polis di trafico y di tecnico a presenta na e sitio pa haci nan investigacion. Departamento di slachtofferhulp a presenta pa duna famia sosten den e momentonan aki.

Lamentablemente pa 12:31pm. Dr.Daza ta constata fayecemento di e



señora chauffeur Carmen Anastatia Simmons naci na Aruba 25 augustus 1955 (66 aña).

No por bisa ainda si ta wordo conta como morto den trafico (DA) paso caso ta bao investigacion door

Departamento di trafico . Cuerpo Policial ta manda palabra di condolencia na famia di e fayecido.

# Motociclista herida despues di un accidente dilanti New Star Supermarket na Madiki



Diasabra atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida dilanti di New Star Supermarket na Madiki, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu e motociclista no mester

di ambulans y a cancela esaki pero despues di un rato e motociclista a cuminza keha di dolor y polis a pidi ambulans pa bin revise. Na yegada di e ambulans nan a atende e victimu y a transporte pa hospital.

**ELMAR**  
Di parti Gerencia y Personal di N.V. ELMAR.

*Feliz Dianan di Fiesta*

**En conexion cu e cambio di aña,  
N.V. ELMAR ta informa e siguiente fecha y orarionan di oficina:**

<b>30 di decembre</b> Orario di oficina lo ta: 7:30 am - 12:00 pm Caha lo cera 11:00 am	<b>31 di decembre</b> Oficina di N.V. Elmar lo ta cera.	<b>3 di januari</b> Oficina di N.V. Elmar lo ta habri bek cu orario normal pa sirbi clientenan.
--	---	--

# **ARUBA Y HULANDA A FIRMA E AGENDA DI LANDSPAKKET PA PROME KWARTAAL DI 2022**

Aña 2022 lo ta un año crucial pa locual ta el trayecto di landspakket unda cu diferente accion den el trayecto aki lo tin nan estudionan publica. El estudionan aki a wordo ehecuta pa profesionalnan hulandes y local, y semper a envolve e stakeholders principal. Asina cada estudio ta wordo carga cu base amplio.

Den año 2022 lo cuminsa mira diferente fase de implementacion.

E año aki tambe lo ta e momento crucial cu lo mester stipula y haci palabracion fiho entre e paisnan pa loke ta e forma di financiamiento di e proyectoran, cumpliendo cu e palabracionnan riba e tema financiero.

E acuerdo den forma di e prome agenda pa año 2022 ta demonstra cu no obstante e retonan, nos pais ta cumpliendo den gran forma cu un di condicionnan esencial. Ta desea tur profesional y esnan involvi den a trayecto aki hopi exito cu e trabounan nos dilanti.

E Agenda di Ehecucion ta un documento cu lo wordo rafina continuamente. Esaki lo suma luga den colaboracion estrecho entre paisnan.

E agenda a wordo  
comparti entre otro cu  
Parlamento, gremio y  
organo di controlaria  
y conseho. Esaki den  
cuadro di un maneho

**transparente**

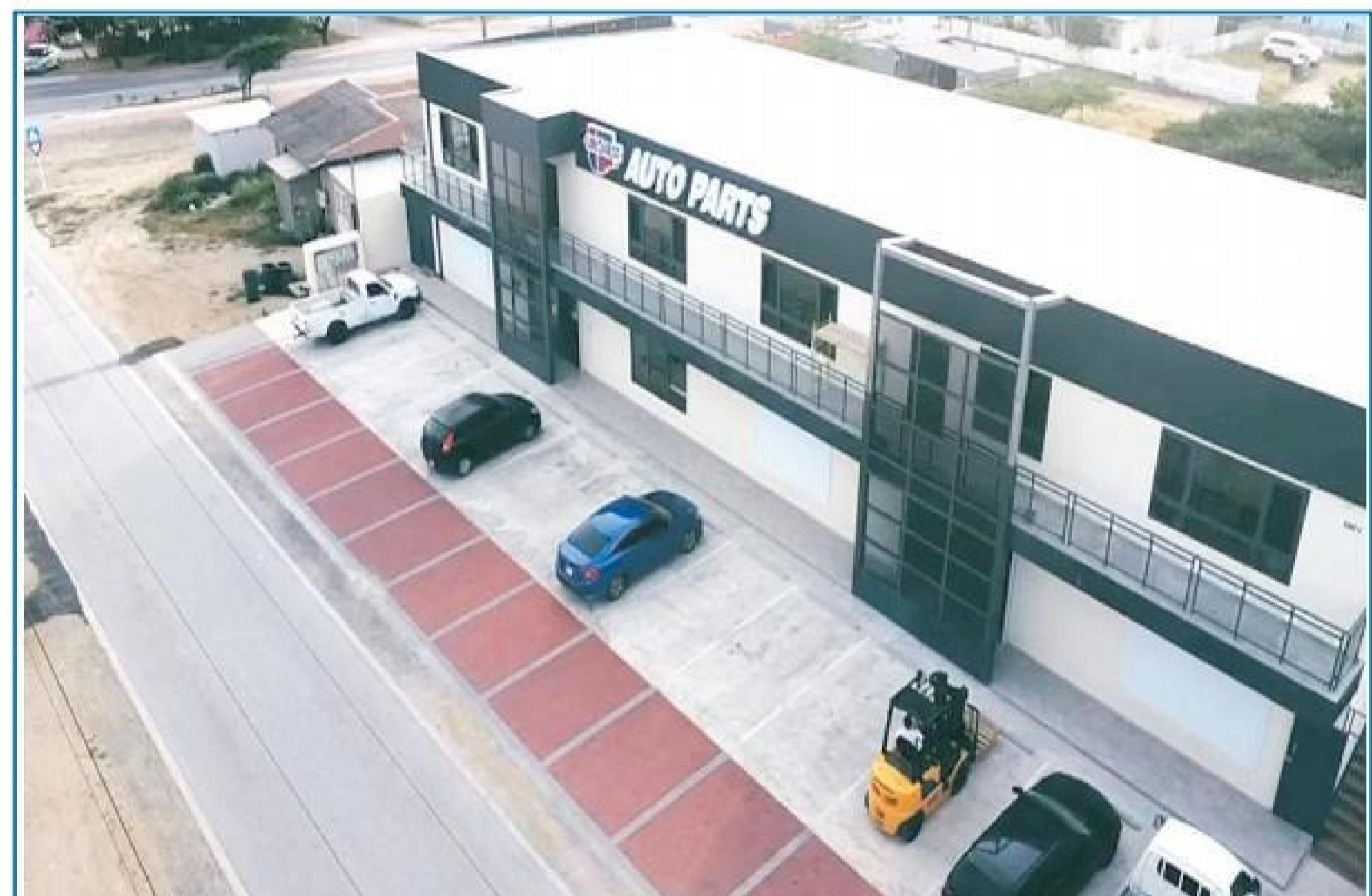
Por indica cu Pais Aruba ta riba bon caminda y

cu respet, madures y dedicacion, hunto nos lo recupera nos pais.



The poster features a vibrant collage of people of various ages and ethnicities, all dressed in festive attire like hats and sunglasses, gathered together. They are playing various instruments such as drums, guitars, and a violin. In the background, there are large, colorful fireworks exploding in the sky, creating a celebratory atmosphere. The overall mood is joyful and energetic.

# **Homber cu lo a insulta agentenan di Kustwacht ariba lama deteni y entrega na polis**



Diadomingo anochi dos unidad di Oranjestad a bay e pier tegenover di Bestuurskantoor, unda cu Kustwacht a trece un persona local deteni.

e agente di Kustwacht y e homber. Polis a bisa e agente di Kustwacht pa e keda trankil debi cu tin Prensa na e sitio.

Eynan nos a comprende cu e homber deteni lo a yama Kustwacht pa yude, debi cu e boto cu e tawata cu ne a pega den area di Renaissance Island.

Kustwacht ya tawata tin homber den boei y polis mester a hibe warda, pero transportwagen mester a bin di Santa Cruz y a tarda hopi.

Segun e agente di Kustwacht e homber lo a faltanan respet, kiko exactamente no a wordo menciona.

Ey ta unda full e gritamento a start di parti e homber cu tawata sinta den boei wardando. Palabra sushi tawata skeiro. Dado momento cos a bay un tiki for di man entre

Despues di basta warda transportwagen a yega y a bay cu e homber, na e momento eynan e tawata calmo ora e la subi den e transportwagen.

## **Carquest Auto Parts Aruba**

**Korean Parts, Japanese Parts,  
German Parts & American Parts.  
Gates Hydraulic Hoses & Truck  
Parts.**

**(297) 585-0660**

**Info@carquestaruba.com**

**www.carquest.com**

**Piedra Plat#93**



**Great People, Great Products,  
Great Prices!**

## Noticia mas alentador di año 2021

# Nombramiento di un caya na honor di e gran

## Arubiano sra. Laura Simona Wernet-Paskel

(1911 – 1962) na madre patria Hulanda

### Pa prome biaha den historia di Aruba

Sin duda alguno esaki pa nos redaccion Solo di Pueblo ta e noticia cu a causa mas sensacion y tambe e noticia mas alentador di año 2021 unda cu Hulanda, esta e colegio di Burgemeester y Wethouders di e municipio Den Haag, a asigna un caya na nomber di un gran Arubiano di siglo 20, esta sra. Laura Wernet-Paskel, den feliz memoria.

Decision di Gemeentebestuur di Den Haag ta argumenta tres aspecto di Laura su bida: maestra, escritora y politica. E decision di Gemeentebestuur di Den Haag di dia 31 augustus 2021, no. DSO/10126558, ta menciona na punto 7:a ,Laura Wernet-Paskel como autor, maestra di scol y prome politica di su isla, cu un argumentacion y aclaracion:

"VII. de naam Laura Wernet-Paskelhof, Laura Simona Wernet-Paskel (1911-1962), schrijfster, onderwijzeres, eerste politica op Aruba, met straatcode 22071 toe te kennen aan de nieuwe openbare ruimte, als aangegeven op de bij dit besluit (kenmerk DSO/10126558 van 31 augustus 2021) behorende, en als zodanig gewaarmerkte tekening Naamgeving Openbare Ruimte met tekeningnummer DSO. GI.323.

Esakitayena nos como Arubiano cu gran orguyo y satisfaccion pasobra primeramente e ta algo historico pa nos pais y tambe cu e persona aki merecidamente a haya un reconocimiento te na Hulanda despues di casi 60 año di su fayecimento. Na Hulanda nos por comprende cu e Arubianonan residencia aya a keda sumamente contento cu e decision aki y nan ta spera tambe cu di awor en adelante mas Arubianonan, kendenan den pasado a nifica hopi pa nos isla tambe por bini na remarca pa un reconocimiento como tal. Sra. Laura Wernet-Paskel, como unico Arubiano a ricibi

cohuntamente cu 7 otro escritoranan famoso Hulandes, tur den feliz memoria, e nombramento di un caya na Hulanda den un barrio completamente nobo cu ta keda na Den Haag pa nan meritonan ariba e tereno di literatura y tambe como profesional. Sra. Laura Wernet-Paskel no a destaca solamente como escritora pero tambe como e prome maestra Arubiano kende a gradua na Hulanda na año 1931 y tambe como e prome persona femenino kende a subi un lista politico na año 1949. Sra. Laura Paskel na año 1931, esta cu 20 año di edad ya caba a gradua den no menos cu 5 idioma y tabata un di e prome maestra Arubiano cu tur e diplomanan aki.

Segun Solo di Pueblo por comprende di familia Wernet e desvelo di borchi cu e nomber di Sra, Laura Simona Wernet-Paskel lo bai tuma lugar den transcurso di otro año of kisas mas despues pendiente di e trabounan di construccion cu ta tumando lugar den e barrio nobo na Eskamp, cerca di Den Haag. En todo caso manera cu Solo di Pueblo ricibi e noticia grato aki for di Hulanda nos lo informa esaki na tur nos lectornan. Siguramente Solo di Pueblo lo haci acto di presencia na Hulanda momento cu e acto historico aki bai tuma lugar. Si nos tira un bista un rato den su buki "Ons Eilandje Aruba" nos ta topa cu algun temanan hopi interesante cu sra. Laura a pone ariba papel un 80 año pasa, esta durante e segunda guerra mundial y cu a hala nos atencion masha hopi mes y cu ta concerni un topico hopi actual.

Ariba pagina 35 di su buki "Ons Eilandje Aruba", nos Isla Aruba, bou di e capitulo di tempo di esclavitud, nos ta topa cu e siguiente frase: "De Arubanen zullen nooit een hechte eenheid

vormen; ze denken teveel aan zich zelven; de een gunst de andere niets." Na Papiamento: E Arubianonan nunca lo forma un unidad estrecho; nan ta pensa mucho arriba nan mes; esun no ta concedi e otro nada. Laura ta sigi scribi: 't is wel een zeer moderne gedachte; het heilige ego als middelpunt, maar bij de Arubaan wijst 't veel meer op een volkomen gebrek aan naastenliefde. Zelfbeheersing? Dat woord bestaat niet eens in het woordenboek van de doorsnee Arubaan.

Den e dianan aki e escritura di e maestra Laura ta pone nos pensa masha hopi mes. E tabatin rason si of no momento cu ela pone esaki riba papel. Ta keda na nos cada uno pa tin un opinion arriba dje pero nos di Solo di Pueblo ta comparti totalmente e opinion di e maestra aki. Segun version di nos bieuwnan sra. Laura Wernet-Paskel, na momento cu ela dicidi di subi un lista politico pa eleccion di Staten pa Antiyas na año 1949 a confronta cu masha hopi dificultad pa motibo cu e pensamento di antes di nos Arubianonan ta cu politica ta solamente pa hende homber y no hende muher. Akinan pues ta na unda cu e barera di discriminacion a wordu kibra y unda cu e hende muhe a cuminsa haya mas derecho akinan.

Solo di Pueblo tambe tabatin e grato honor di sera conoci cu e buki di e gran escritora famoso Hulandes. esta sra. Els Koek kende na año 2013 e publica e famoso buki: "1001 vrouwen in de 20ste eeuw"; 1001 muhernan den siglo 20.

Ariba e projecto di e buki aki a traha no menos cu 250 experto hulandes y entre nan e experto di Aruba esta sr. Wim Rutgers, den cual nan ta describi e bida di 1001 muhernan kendenan ya a fayece y cu nos no tin cu lubida. E buki cu ta consisti di



no menos cu 1611 pagina y nos a keda tur sorpresa di mira cu na pagina 919 nos ta topa cu e biografia di nos yiu di tera, esta sra. Laura Wernet-Paskel entre e 1001 muhernan famoso di siglo 20. Ta pa nos tur como gran Arubiano duna honor na e hecho aki pasobra esaki tambe ta algo historico pa nos pais.

Pa finalisa Solo di Pueblo un biaha mas kier extende su cordial felicitacion na e pueblo Arubiano cu e nombramiento di un caya na Hulanda na un gran yiu di tera, esta sra, Laura Wernet-Paskel, den feliz memoria y ban spera cu aki na Aruba mes nos por sigi e bon ehempel cu Hulanda a tuma. Nos gradicimento na cada uno kendenan di un of otro manera a contribui na e gran obra aki.



# Aglomeracion di hende na e hotzone banda di e highrise hotel a pone hende kere ta pelea



Diasabra anochi a drenta informe di un pelea formal na e hotzone banda di e highrise hotelnan, mesora a dirigi varios patruya na

e sitio. Na yegada di e patruyanan nan no a encontra cu ningun pelea y pubtrando rond a bin logra haya sa cu ta aglomeracion di



hende na e parkinglot a crea e impresion ey. Polisnan a sigui cu nan patruyahe.

## Polis riba un alerta pa un boto illegal cu a bolbe purba drenta nos awanan banda di hotelnan



Diadomingo madruga polisnan di distrito 2 (Noord) a bolbe ser poni riba alerta pa un posibel boto ilegal drentando

nos awanan banda di e hotelnan. Polisnan a controla tur e beachnan te na Bushiri pa asina ta sigur cu nada a



drenta. Kustwacht tambe tabata riba un alerta.

**TOP MORNING SHOW**

**Julisa AREND'S HOEVERTSZ**

**TOP 95 FM**

# SEA MAS CONSCIENTE FIN DI AÑA



## Proteha Adulto Mayor

di e huma toxic di klapchi, bisti nan earplug pa proteha oido, no laga e persona su so si klapchi ta dun'e ansiedad



## Proteha Mucha Chikito

di e huma toxic di klapchi, bisti nan earplug pa proteha oido, no laga nan cende klapchi sin supervision di un adulto



## Proteha Bo Mascota

manten'e preferiblemente paden; dun'e un trankilisante segun instruccion di veterinario



## Proteha Bo Mes y Otro

Sigui cuida pa Covid: mantene distancia, celebra den familia y evita aglomeracion



Despues di Pasco ta bin e celebracion di Fin di Aña, for di dia 27 lo cuminsa cu kimamento y shownan di vuurwerk. DVG ta invita henter e comunidad pa disfruta di vuurwerk na un manera responsabel.

### Aki algun punto pa tene den consideracion:

- **Proteha Adulto Mayor:** di e huma toxic di klapchi, bisti nan earplug pa proteha oido, no laga e persona su so si klapchi ta dun'e ansiedad.

- **Proteha Mucha Chikito:** di e

huma toxic di klapchi, bisti nan earplug pa proteha oido, no laga nan cende klapchi sin supervision di un adulto.

- **Proteha Bo Mascota:** manten'e preferiblemente paden; dun'e un trankilisante segun instruccion di veterinario.

- **Proteha Bo Mes y Otro:** Sigui cuida pa Covid: mantene distancia, celebra den familia y evita aglomeracion.

Sea mas Consciente Fin di Aña y celebra responsabelmente. No mas hende, ni bestia kima na nos isla, ban proteha nos tur!

# Señora di edad transporta cu urgencia pa Hospital, despues di a boks na Savaneta



Savaneta - Dialuna maintadencareda di 10'or a sosode un accidente altura di un hardware center situa na Savaneta. Un di e personanan cu ta un dama di edad su situacion tawata serio.

E autonan envolvi tawata un Kia Picanto color cora y un Nissan March color preto.

Na e sitio nos a haya informacion cu e señora chauffeur di e Kia Picanto lo a bira malo tras di stuur. E Kia tawata bayendo pabou, y ora e señora a bira malo e la hala bay na su man robes dal contra e Nissan March cu tawata bayendo pariba.

Un impacto duro, cu a pone e Kia spin y para cara pariba mientras e March a keda benta pazuid di caminda.

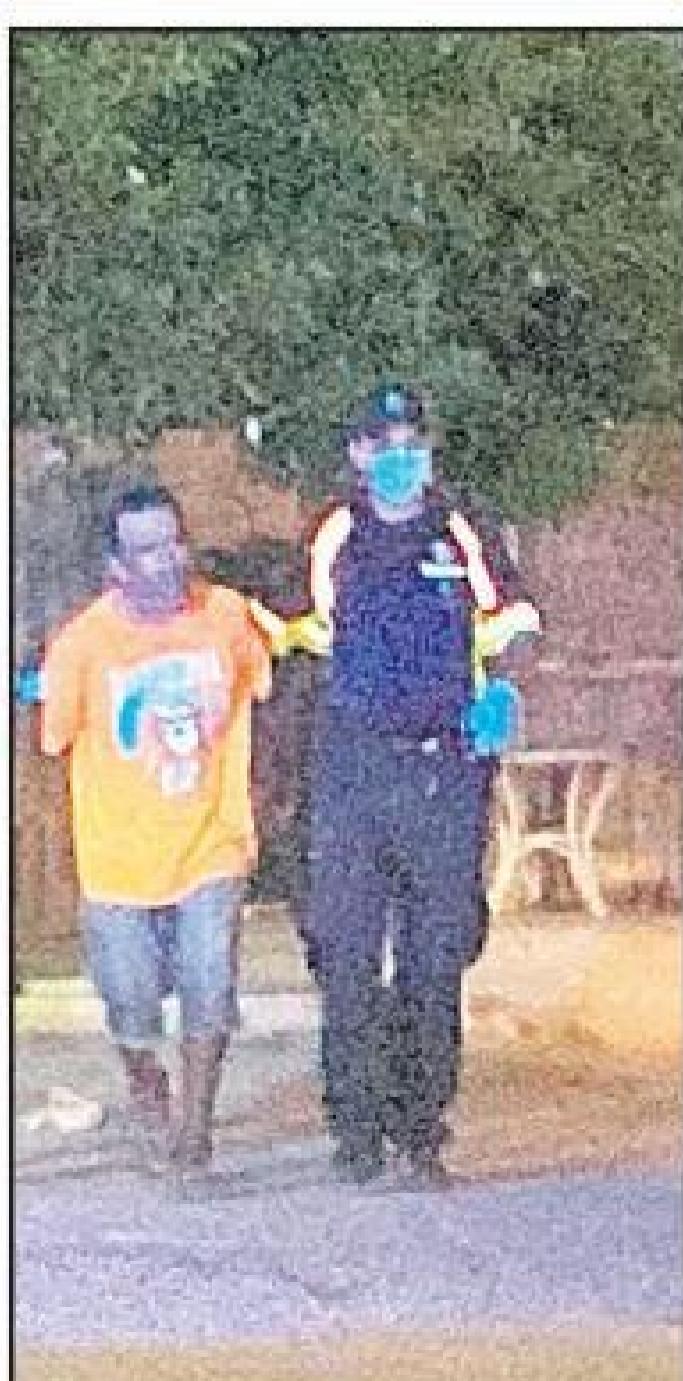
Na stuur di e March tawata tin un dama cu a sali ilesa di e accidente .

Dos ambulance y e rapid responder di Imsan a yega pa asina trata e señora di edad cu lo a sufri un ataca di curason. Na prome instante e señora no tawata responde, pero un rato despues e la cuminsa reacciono un poco y esaki a pone cu Paramediconan a sali cu ne den estado serio direcccion Hospitaal.

Polis di trafico a presenta pa atende cu e accidente aki.



# Na Sero Janchi polis a detene familiar cu a lanta deremate bispo di Pasco y destrui propiedad di familiar



Diabierna anochi a drenta informe di cu un familiar Bispo di Pasco a lanta contra su familia y a comete destrucción

na varios windshield di autonan di familia, mesora a dirigi varios patruya na e sitio. Na yegada di e patruya mesora a topa

cu e familiar agresivo y a detene pa destrucción. Polis a pidi pa e vehículo di transporte y na su yegada a pone e detenido y a hib'e

directamente na warda di polis na Shaba unda eynan e lo habri Pasco deteni.

## Medidianan na Vigor Pa dianan di fiesta

Ora di cera pa HORECA 1:00 AM y pa sector CASINO 2:00 AM



### HORECA

- Maximo 8 persona na mesa den restaurant, paden y palo.
- Bars y Rumshops maximo 4 persona na mesa, paden y palo.
- Ora di cera ta 1:00 a.m. y Casino 2:00 a.m.
- Pa comerciantenan cu a haya permiso pa tene un evento (31 dec - 1 jan) te mantiene (tot zonsopgang), 5:00 a.m. mester cuminsa 'wind-down / bouw al' e evento.



### TAPABOCA

- Uso di tapaboca ta keda obligatorio, den tur establecimiento, incluyendo gym y school.



### COMERCIO

- Comercio ta bek na 100% capacidad (cinema, tienda, supermercado, misa). Entiero ta permiti un maximo di 150 persona (si espacio ta permiti).



### DEPORTE

- Publico: Un maximo di 150 persona paden y 250 persona palo.



### ENTRETENIMENTO MUSICAL

- Ta permiti musica di background solamente y banda musical completo por toka.



### BISHITA, FIESTA Y ENCUENTRO SOCIAL

- Bishita na cas, fiesta y encuentro social na cas of otro caminda ta permiti, cu un maximo di 150 persona paden y 250 persona palo.
- Pa esna cu a haya permiso pa tene un evento (31 dec - 1 jan) te mantiene (tot zonsopgang), 5:00 a.m. mester cuminsa 'wind-down / bouw al' e evento.



### ESTABLECIMIENTO NOCTURNO

- Ta permiti un maximo di 150 persona (si espacio ta permiti).
- Den tur establecimiento nocturno por tin solamente hende sinta.
- Ta permiti musica di background solamente y banda musical completo por toka.
- No ta permiti pista di baile. Solamente Satelite Dancing (canto di mesa).



### GEBIEDSVERBOD

- Riba area publico: Parking lot, beach entre 7:00 p.m. - 5:00 a.m.



### SAMENSCHOLINGS-VERBOD / AGLOMERACION

- Un maximo di 8 persona.

*Ban sigui cuida!*



Bo tin Sintoma?  
Isola bo mes y  
gama bo Dokter di  
cas pa haci test





Cu e nacemento di e Niño Hesus ilumina tur  
curazon y tur hogar cu Amor, Paz y Bendicion

*Bon Pasco*  
Y PROSPERO AÑA 2022

Minister di Enseñansa y Deporte  
**Endy Croes y familia**

*Endy Croes*



Ministerio di Enseñansa y Deporte



# ARUBA BANK TA YUDA REALISA DOCUMENTARIO TRADICION DI DANDE NA ARUBA



Oranjestad, Aruba, December 27, 2021- Aruba Bank, e banco di Aruba, ta orguyoso di por a sostene Fundacion Mi Cutisa (FMC) cu e realisacion di e proyecto di cinema documentaire di e Tradicioin di Dande na Aruba.

Aruba Bank a duna sosten financiero pa por realisa e proyecto mirando e importancia di e documentacion di un di nos herenciaan cultural intangibel y e cantidad di personanan di edad avansa cu a participa na e proyecto aki.

E proposito di e documentario, ademas di produci un documentacion visual

di e tradicion di Dande na Aruba, ta pa rindi omennahe na Sr. Vicente Ras e unico cantante di Dande di Tambu na Aruba

E documentario lo wordo publica na The Movies desde 28 di December te cu 6 di Januari, 2022 pa solamente Awg 12,50.

Nos ta felicta directiva di FMC y tur persona cu a duna sosten y cu di un otro manera a traha pa realiza e bunita proyecto.

Alavez ta invita comunidad pa mira e documentario aki na The Movies y aporta na Fundacion Mi Cutisa.





EUROPA

## Francia pondrá la tercera dosis a los tres meses e impone el teletrabajo

El Consejo de Ministros también aprobó el proyecto de ley que transformará el pase sanitario en un pasaporte de vacunación

Francia continúa su lucha contra ómicron, pero sin llegar a tomar decisiones drásticas.

El primer ministro francés, Jean Castex, anunció este lunes la imposición del teletrabajo mínimo tres días a la semana desde el inicio del curso escolar, la inoculación de la tercera dosis a los 3 meses de haber recibido la última y la

mascarilla en exteriores en algunas ciudades (la última decisión la tendrán las prefecturas), entre las nuevas medidas adoptadas con carácter inmediato para frenar el aumento de contagios. Simultáneamente, el Consejo de Ministros aprobó el proyecto de ley que convertirá el pasaporte sanitario en un pasaporte de vacunación, en un nuevo intento de presionar a la población



no vacunada.

En una rueda de prensa conjunta con el ministro de Sanidad, Olivier Veran,

para anunciar las nuevas medidas, Castex destacó la "tensa" situación sanitaria que vive el país, que el sábado superó por

primera vez la barrera de los 100.000 contagios diarios desde el inicio de la pandemia.



## CONTROL BENTA DI CLAPCHI

Orario di benta ta for di ora solo Sali t'e cu  
 09:00pm. Habri despues di e orario di ciere  
 Nifica cu abo por haya un multa.



CUERPO POLICIAL ARUBA

**mr. dr. Ryçond R. Santos do Nascimento (AVP):  
Minister Wever ta clausura aña cu:**

## **Operacion 'Silencia The Anchorman'**

Diahuebs dia 23 di decembre 2021 e miembraan di prensa 24ora.com y radioemisora Hit94 a ricibi un carta di Minister di Comunicacion, señor Geoffrey Wever. E Minister ta denuncia cu 24ora.com y Hit94 ta duna un plataforma na e lider politico Michael Williams. E problema ta cu Michael Williams a duna su comentario riba e detencion di su yiu y esaki no a cay na agrado di e gobernanteen. Segun Minister Geoffrey Wever e declaracionnan di Michael Williams ta menasanan contra diferente minister. P'esey e minister ta haya cu mester bin cu medida contra señor Johnny Habibe y contra media en general. Ta menasa Johnny cu ta traha mas cu 50 aña den periodismo di kita e radioemisora for di dje. Tambe ta menasa prensa cu lo introduci un Mediaraad y un time delay system pa garantisa censura.

Pero tin pifia grandi den e

cartanan. Na prome luga, Minister Geoffrey Wever aparentemente ta laga su mes wordo uza pa silencia personanan cu Promer Minister no ta gusta. Na di dos luga, e cartanan ta mustra un hipocresia alarmante di Gabinete Wever-Croes II. Manera tur hende sa MEP y señora Evelyn Wever-Croes ta haci uzo frecuente di atakenan personal, "name calling" y ta uza hasta e Nazi-card, aparentemente pa motibo di falta di capacidad intelectual. Finalmente, e contenido di e cartanan ta hopi defectuoso for di un punto di bista constitucional. Ta un lastima cu Minister Geoffrey Wever, cu ta un (ex?) profesor de derecho constitucional na Universidad di Aruba, a durf di manda cartanan asina pa miebronan di prensa. Como profesor di derecho constitucional e ta conoce e doctrina di libertad di expresion y e libertad di prensa.

E sa cu articulo I.12 di nos Constitucion ta dicta cu ningun hende mester



di permiso previo pa por expresa su opinion. Esaki ta conta ainda mas pa nos prensa. Ademas, e di dos inciso di articulo I.12 ta stipula claramente cu no ta existi supervision pre-

vio di e contenido di un emision di radio of television. P'esey no por censura.

Censura ta absolutamente prohibi den nos derecho

constitucional. E establecimiento di un Mediaraad di e manera cu Minister Geoffrey Wever kier ye e introduccion di un time delay system ta claramente contra nos Constitucion.

# Clasificados

- 
- 
- 
- 
- 
-



CLASSIFIEDS

**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**

**CEL. 585 9500**





**TENE NA CUENTA E USO DI  
TAPA BOCAS**



# SOLO SALUD



## CON PA ELIMINA WEBO DI PIEU RAPIDAMENTE



Cu yegada di zomer y e temperaturanan halto, ta habitual cu webonan di pieu ta prolifera, ora cu esakinan ta pone nan den e cabey of cabey di su host.

Muchanan ta apto pa contagia y ta necesario pa elimina e webonan mas pronto, y evita cu nan ta extende.

Con webonan di pieu ta prolifera E webonan cu e pieunan ta pone ta wordo denomina como liendres, cu ta wordo deposita den e cuero di cabes, habitualmente den luganan manera e nek, corona di cabes y tras di e oreanan. Ta den e zonanan aki ta desprene e calor necesario pa e webonan di pieu por incuba. E hembranan di pieu ta produci manera un lijm hopi fuerte, danki na cual e webonan ta mara di tal manera, cu ni ora cu bo laba e cabey of grawata e por wordo elimina.

Tin cu señala cu una bes poni, lo trda rond di un siman den habri, segun temperatura y e humedad.

E hembra por biba un luna mientras cu e ta pone 5 pa 10 webo dia-rio. P'esey ta di vital importancia trata nan mas pronto posibel pa asina evita cu e plaga por extende y pa e no produci pegamento cu otro mucha, ya cu pieu ta desplasa cu tal rapides riba e cabey cu e por pasa di un cabes pa otro cu un simpel contacto.

Tratamiento rapido pa elimina webo di pieu

Una bes cu nos a detecta e presencia di webo di pieu, cual señal ta asocia cu grawatashi cu e pieunan ta produci - cu ta alimenta na su turno di sanger - den e cabes di e muchanan, nos mester tuma accion.

Pa eradica nan di manera rapido y eficas, nos mester recuri na un tratamiento anti pieu, mediante productonan farmaceutico di solvencia reconoci manera por ehempel FullMarks.

Sin holo y sin colo, no ta causa molester na e muchanan y ta conoci pa ta capas di elimina webonan di pieu y pieu den sola-mente cinco minuut, sin necesidad di incorpora pesticida den su formula

Una bes a aplica e producto adecua den e cabey, mester uza un shampoo specifico pa kita e webo y pieunan morto.

A continuacion, ta necesario uza un peña special cu e djentenan hopi pareu cu ta retira e webo y pieunan for di e cabey.

E peña aki nan ta yam'e na Spaño lindrera. Esaki ta wordo uza ora cu e cabey ta muha pa no daña e cabey.

E procedimento ta simpel: mester pas'e di pida pa pida cabey, for di e rais te na e puntanan.

Tambe, mester tene na cuenta cu e peñanan aki ta mas efocas di hero inoxidabel compara cu esunnan di plastic, cual djentenan por troce cu e perdida di e efec-tividat cu e mester tin cun'e.

Conseho pa mantene e cabey liber di pieu y webo

Ta berdad cu no tin forma pa evita pieu y webonan di un manera 100% infalibel, e revisionnan periodico di cabey ta yuda wanta un tempo cu e contagio y asina pro-cede e tratamiento mas pronto posibel.

Tambe bo por sigui e consehonan aki:

- Pa preveni, semper mester tin na man e peña di hero pa pasa den cabey di e mucha por lo menos un biahia pa si-man, aunke e no ta in-festa. Despues tin cu lab'e cu awa

hopi cayente.

- Revisa cu un luz fuerte y cla e cabes di e mucha, ya cu tin cu pone special antecion na e zonanan mas comun di infestacion: corona, nek y tras di e oreanan.
- Evita comparti acesorio di otro mucha maner pechi, peña, skeiro of serbete.
- Laba e cabey cu frecuen-cia.

Manera cu bo por a comproba, no ta asina dificil eradica e plaga di webo di pieu y pieu, semper y cuando cu bo uza productonan adecua y sigui religiosamente e instruccionnan pertinente. E prevencion no ta rekeri mucho tempo, sino mester pone atencion cu cierto constancia.

**PACK AHORRO**

**FullMarks**  
Kit Tratamiento Antipiojos y Liendres

**5 MINUTOS DE TRATAMIENTO**

**PASO 1**  
**Loción contra Piojos y Liendres**  
SIN PESTICIDAS INCOLORO E INODORO

**PASO 2**  
**Champú Post-Tratamiento**  
Para facilitar el desprendimiento de liendres y piojos muertos

Incluye lindrera

# RECONOCE UN YIU NO TA NIFICA CU E TATA TA HAYA OUDERLIJK GEZAG



Oranjestad, ARUBA.  
Reconoce un yiu y tin e autoridad como mayor (ouderlijk gezag) di e yiu ta dos aspecto huridico diferente.

Den e comunicado aki nos lo splica comunidad cu ora un tata reconoce un yiu , esaki no ta nifica cu automaticamente e lo tin autoridad paternal (ouderlijk gezag) como tata.

Na prome lugar ta importante pa subraya cu un tata por reconoce su yiu si e mama permiti y si cumpli cu e condicionnan prescribi den art 1:204 BWA. Segun art 1:203 inciso 1 BWA, e mucha ta wordo reconoci door di un acta di nacimiento compila door di e ambte-naar di burgerlijke stand. Na Aruba e reconocimento tin validez desde e momento cu e akta wordo traha. Na otro paisnan rond di mundo esaki por diferencia. Por ehempel e validez di reconocimiento lo por tin efecto retroactivo desde e nacimiento di e mucha. Loke nos kier pone enfasis riba dje ta cu reconocimiento di un yiu no ta nifica cu automaticamente bo lo tin autoridad como mayor.

Den e scenario cu e tata ta casa cu e mama na momento di nacimiento di e yiu, esaki lo nifica cu ambos tin ouderlijk gezag. Den caso di un divorcio, segun nos leynan actual ambos mayor lo mester ta di acuerdo cu continuacion di e gezag. Esaki den principio ta wordo considera conflictivo cu art. 6 jo. 8 di Tratado Europeo di Derechonan Humano. Segun corte di casacion e tata tin derecho di haya gezag sin cu e ta depende di e consentimento di e mama y sin cu e peticion lo mester sosode hunto. Loke ta esencial akinan ta, cu e ta na bienestar di e mucha pa e gezag continua despues di divorcio. Solamente den casonan di excepcion, por ehempel si acaso e comunicacion entre e mayornan ta deficiente cu efecto negativo pa e mucha, e 'gezamenlijk gezag' lo por wordo nenga. Den e version nobo di nosCodigo Civil si ta tene cuenta cu esaki y e gezag lo continua automaticamente despues di divorcio.

Awor e pregunta ta, con e ta posibel pa tatanan cu no ta casa cu e mama di

nan yiu logra haya autoridad paternal? Den principio e ta posibel via dos manera. E prome manera ta segun art. 1:252 inciso 1 di nos Código Civil. Via corte bo por pidi e formulario pa gezamenlijk gezag. E esencia di e pro-

cedura aki ta cu ambos mayor basa riba un punto di bista mutuo ta dicidi pa comparti e gezag di nan yiu of yiunan. Ambos mayor lo mester yena e formulario y colecta tur e documentonan cu ta wordo pidi door di corte.

Unabes cu tur cos ta den ordo e verklaring di gezamenlijk gezag lo wordo otorga y esaki na su turno lo wordo inscribi den registro publico conforme art. 1: 244 BWA.

Den un scenario cu no tin un deseo mutuo pa comparti gezag di yiu of yiunan di parti e mama, ta existi e posibilidad ainda cu e tata por entama un caso pa exigir autoridad paternal. Basa riba art. 1:253c BWA tata cu nunca tawatin ouderlijk gezag di su yiu of yiunan por hasi un peticion na hues pa por haya esaki. Mayoria di biaha e gezag aki lo por wordo otorga na e

tata. Pero logicamente tin un excepcion. E gezag lo por wordo nenga den caso cu e no ta na bienestar di e mucha pa ambos mayor tin e autoridad riba dje. Un ehempel por ta si tin friccion pisa of comunicacion ta hopi deteriora entre e mayornan di e mucha.

Tienda di Ley kier enfatisa cu a trata mas tanto posibel na splica e terminologianan aki den Papamiento pero no tur biaha tin palabranan huridico exacto cu por wordo uza. Ta spera cu por a informa e lector un poco tocante e topico aki.

Si bo persona tin pregunta of ta desea asistencia huridico por tuma contacto cu nos via nos facebook page of nos e-mail: [plataformahobennanprofesional@gmail.com](mailto:plataformahobennanprofesional@gmail.com).

Scirbi pa studiantenan di ley:

**Pa abona na  
SOLO DI PUEBLO**

**Yama  
585 9500  
of manda nos un  
e-mail na  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)**

Entrega tur dia te den  
bo port'i cas

The newspaper features a large headline 'Pa abona na SOLO DI PUEBLO'. Other visible text includes 'Nos tin confianza cu aña 2021 lo ta un millor aña pa nos tur aki na Aruba', 'Den forma unico hoy to turn up cu Jeen y Chendell di Banco Bonaire', and 'Aruba Brava a combatiendu desinformacion di mala informacion di Donda'.

# PRONOSTICO DI TEMPO

VALIDO TE DIAMARS 28 DI DECEMBER 2021, 18:00 ORA.

ELABORA: DIALUNA 27 DI DECEMBER 2021 17:00 (21:00 UTC)

## TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO  
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS  
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND DI ORANAN DI MERDIA: 32 PA 34 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:23 PM  
SUBIDA DI SOLO : 6:59 AM

## BIENTO:

MODERA FOR DI GENERALMENTE OOST;  
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORAS, 7 TE 16 NUDO).  
DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;  
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORAS, 17 TE 27 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:  
E AIRE TRANSPORTA PA REGION LOCAL TA CONTENE MENOS  
HUMEDAD AWOR. CU EXCEPCION DI LOCALMENTE UN AWACERO  
PASAJERO TE BREVE DEN ORANAN DI MARDUGA Y MAIN-TA TREMPAN, TEMPO GENERALMENTE SECO LO DOMINA.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:  
TA SPERA UN ESTADO DI LAMA LEVE NA PARTINAN PROTEJE, Y LEVE TE MODERA NA PARTINAN ZUID.  
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST LAMA LO TA MODERA, CU OLANAN ENTRE 3 PA 5, LOCALMENTE 6 PIA.

AVISO/ ALERTA:  
NINGUN

FENOMENONAN SPECIAL  
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:  
1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 31 / MIN 25 / 0.0 MM  
WESTPUNT: MAX 30 / MIN 25 / 0.0 MM  
STA ROSA: MAX 30 / MIN 25 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:  
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO TE BREVE.

BIENTO LO TA FOR DI GENERALMENTE DIRECCION OOST I MODERA; BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;

TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 30 / 25

PROXIMO BOLETIN DIAMARS 28 DECEMBER 2021 17:00 (21:00 UTC)

# Tur Mucha bon vacuna

Gratis y confidential



## Pa Kiko?

Pa proteha y garantiza e bienestar y salud di tur mucha cu ta biba na Aruba.

## Ken?

Tur mucha di 0 pa 12 aña cu ta biba ilegal na Aruba.

## Con lo hacie?

Lo duna e vacunanan necesario pa completa e schema di vacunacion contra Sarampi, Bof (Cacheton), Rubella (Sarampi Aleman), Difteria, Tetanus, Kinkhoest, Polio, Pneumococ, Hepatitis B y HPV (Human Papilloma Virus).

## Na unda?

Na e Wit Gele Kruis of e Seccion Cuido Salud Hubenil (JGZ)

cu ta e instancianan

na Aruba encarga pa vacuna muchanan 0 pa 12 aña.

	Telephone	Whatsapp	Email
WGK Noord	281-4514	594-8439	swgk.noord@witgelekruisaruba.org
WGK Dakota	281-4515	594-8476	swgk.dakota@witgelekruisaruba.org
WGK Santa Cruz	281-4517	594-8437	swgk.stcruz@witgelekruisaruba.org
WGK San Nicolas	281-4523	594-8443	swgk.sannic@witgelekruisaruba.org
Cuido Salud Hubenil (JGZ)	522-4294		jgz@dvg.aw

Corda e servicio aki ta gratis y tur informacion lo keda personal y confidencial

Pa mas informacion por subi e website: [www.dvg.aw/turmuchabonvacuna](http://www.dvg.aw/turmuchabonvacuna)



GARDEN & MAINTENANCE SERVICES

ARUBA

# Sushi di cura?

Nos ta tir'e  
afó

**AWG 50**

OFERTA GRATIS OF RESERVACION  
+297 7460815  
AKGARDENARUBA@GMAIL.COM

BAN TENE ARUBA LIMPI

# SERVICIO Y COMPRA

..... Ta huur - Ta huur - Ta huur .....

Apartamento di un camber

Serca di caminda grandi  
Calla Betico Croes den area  
di seroebiento.

Pa mas info.

**5659595**

**SCEPTIC TANK  
(7 CUBE)**

PRIJS SPECIAL

**AWG 75,-**



**YAMANOS NA:  
560 3500 OF 563 4201**

..... **FOR RENT - FOR RENT - FOR RENT** .....

House (furnished) located at Paramira (vicinity of SETAR)

Living room annex kitchen

2 bedrooms airco's split unit ( inverter)

Fully enclosed / concrete fencing

Monthly rent Afl 1650,00

Utilities not included No pets allowed

Fore more info 566 6120

..... **HOMBER BALENTE  
TA BUSKA TRABAO  
YAMA 6994176** .....

**Hyundai Tucson 2009**

**Top 1 condition**



**Call: 5942389**

**Clasificados**



**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM  
CEL. 585 9500**





Lotto Merdia  
DECEMBER 24

<b>CATCHI</b>	
Sorteo # 3427	
<b>3171</b>	
<b>1567</b>	
<b>5945</b>	
<b>BIG 4</b>	
Sorteo # 3427	
<b>4893</b>	
<b>YFF</b>	
Sorteo # 1483	
<b>9689</b>	
<b>ZODIAC</b>	
Sorteo # 3427	
<b>4449</b>	
Aries	
<b>LUCKY 3</b>	
Sorteo # 301	
<b>266</b>	
<b>MULTI-X</b>	
FP	

<b>Lotto 5</b>	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	
<b>310.000,-</b>	
<b>Lotto DIA</b>	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	
<b>57.000,-</b>	
<b>MINI MEGA</b>	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	
<b>300.000,-</b>	
<b>MEGA PLUS</b>	
<b>Afl. 400.000,-</b>	
<b>KORSOU</b>	
Sorteo #	

<b>CATCHI</b>	
Sorteo # 7525	
<b>7572</b>	
<b>1957</b>	
<b>0532</b>	
<b>BIG 4</b>	
Sorteo # 6569	
<b>3388</b>	
<b>YFF</b>	
Sorteo # 1274	
<b>4761</b>	
<b>ZODIAC</b>	
Sorteo # 5328	
<b>5355</b>	
Libra	
<b>LUCKY 3</b>	
Sorteo # 258	
<b>541</b>	
<b>MULTI-X</b>	
X3	
<b>KORSOU</b>	
Sorteo #	

**Pa abona na SOLO DI PUEBLO**

**Yama 585 9500 of manda nos un e-mail na solodipueblo@gmail.com**

Entrega tur dia te den bo porti cas

<b>CATCHI</b>	
Sorteo # 3428	
<b>5233</b>	
<b>8298</b>	
<b>0216</b>	
<b>BIG 4</b>	
Sorteo # 3428	
<b>7027</b>	
<b>YFF</b>	
Sorteo # 1484	
<b>7595</b>	
<b>ZODIAC</b>	
Sorteo # 3428	
<b>4108</b>	
Tauro	
<b>LUCKY 3</b>	
Sorteo # 302	
<b>335</b>	
<b>MULTI-X</b>	
5x	
<b>Lotto 5</b>	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	
<b>310.000,-</b>	
<b>Lotto DIA</b>	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	
<b>57.000,-</b>	
<b>MINI MEGA</b>	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	
<b>300.000,-</b>	
<b>MEGA PLUS</b>	
<b>Afl. 400.000,-</b>	
<b>KORSOU</b>	
Sorteo #	

# HENDE MUHENAN CU MENORAGIA TA SUFRI DI ANSIEDAD

Muhenan cu edad pa concebi yiu, tin sangradonan mensual yama menstruacion. Tambe e ta wordo yama periodo. Durante menstruacion, e rebistimento di e matriz ta elimina hunto cu algo di sanger. Mayoria di e muhenan tin periodonan hopi abundante cu ta dura mas di lo normal. E termino medico pa esaki ta menoragia.

Muhenan cu a ricibi un diagnostico di trastorno di coagulacion generalmente ta sufri di ansiedad ora cu e ta bay tin su periodo debi na e gran cantidad di sanger cu por sosode durante e tempo aki. No ta straño cu tin cu cambia e serbete sanitario (crioyamente yama Kotex) of tampon eda ora den e prome of di dos dia di e ciclo. E sangramento tambe por dura mas di un siman y interferi cu e actividadnan di e bida diario.

E por ta bochornoso, desagradable y inconveniente ta sangrando abundantemente durante varios dia. Hopi hende muhe ta teme cu lo bay susha pañ mientras cu nan ta den publico y ta prefera di keda cas durante e prome dia of dos di su ciclo. Esaki ta nifica cu e ta bay ausenta for di trabao of di scol, loke por causa problema cu su hefe of maestro. Afortunadamente, tin productonan cu por yuda controla y evita cu por mancha e paña.

Den pasado, dokternan tabata tin dificultad definiendo e cantidad normal di e sangramento cu mester a sosode durante e periodo di un muhe. Ta dificil pa midi. Muhenan den un famia cu un trastorno di coagulacion por pensa cu su periodonan ta normal pasobra nan ta sangra mescos cu nan mama y wela. Bo dokter por dunabo un grafico pa marca cuanto tampon of kotex bo por usa cada dia di bo periodo. Un periodo normal ta dura menos di ocho dia.

Con pa trata e menoragia E tratamiento di menoragia ta depende di e tipo di trastorno di coagulacion. Por usa Amicar®, Cyklokaron®, desmopresina, of hasta un transfusion di sanger. E spray nasal Stimate®, si e ta efectivo, por us'e den e prome dia di e periodo.

Pildonan anticonceptivo of hor-



moon por wordo usa pa controla e periodo. Esaki tambe ta aumenta e nivel di factornan coagulante den algun hende muhe cu trastornonan di coagulacion.

Algun muhe cu menoragia ta ricibi tratamiento cu hormoon. Algun ta ricibi un combinacion di estrogeen y progesteron. Esaki ta causa un disminucion den e rebistimento di e matriz pa tin menos rebistimento cu ta elimina durante e periodo menstrual. Mientras mas tempo bo ta tuma pa medicimento hormonal, bo periodo lo ta menos abundante y lo dura menos.

Menoragia tambe por wordo trata cu cirugia. Un tipo di cirugia usa ta e ablacion endometrial. Dokternan ta usa calor, un laser of ondanan radial pa remove e rebistimento interior di e utero. E rebistimento aki ta wordo yama endometrio. Despues cu e wordo removi, e fluho menstrual ta disminui of hasta e ta caba. Mayoria i e muhenan no por tin yiu despues di un ablacion endometrial.

E extraccion di e utero (histerectomia) ta elimina e sangramento menstrual completamente, pero ta un paso drastico. Sigura cu bo a combersa cu bo dokter riba tur e otro opcionnan di tratamiento.

Mucha muhenan adolescente

generalmente ta sinti berguensa pa e sangramento abundante y no ta participa den deporte ni otro actividadnan pa motibo di miedo pa haya un accidente. Ehercicio fisico ta un forma excelente di sobrepone na doloran menstrual, si bo ta sufri di nan. Tambe e ta mehora e forsa muscular y ta mantene bo corazon sano. Usa tampon hunto cu pantyanan sanitario ta yuda preveni accidente mientras cu bo ta participa den deporte of otro actividadnan fisico.

Algun biahia e maestranan no ta permiti pa e mucha muhenan bay baño cu e frecuencia cu nan tin mester ora cu nan tin nan periodo. Ta bon pa enfermer-

anan por ehempel di Departamento di Salud Publico yuda educa e docentenan, realisando un servicio educativo na scol. Una bes cu e docente sa cerca di un trastorno di coagulacion y diccon e tin cu bay varios biahia pa diua, ta posibel cu nan ta accede a excusa e alumno for di e les pa e por atende su necesidadnan higienico.

Un hende muhe cu menoragia por perde un gran cantidad di sanger cada luna. E por bira anemico. Esey ta nifica cu su sanger tin menos di e cantidad normal di "rode bloedcellen". E por sinti su mes debil y cnsa. Un simple prueba di sanger por detecta anemia.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

**Pa kualquier informacion**  
**solodipueblo@gmail.com**  
**of**  
**585-9500**

## Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247



**DECEMBER 28**  
**P'abou di brug:**  
**Botica del Pueblo**  
**P'ariba di brug:**  
**Botica 4 Centro Medico**

## Dienstregeling artsen Pariba Di Brug

### DECEMBER 2021

Dr. Boderie, E  
 Dr. de Cuba, M  
 Dr. Every, B  
 Dr. Giel, D  
 Dr. Linden v/d, J

Dr. Ramautar, K  
 Dr. Vis, S  
 Dr. Wever, M  
 Dr. Winterdal, N

MA	20	VIS
DI	21	WEVER
WO	22	WINTERDAL
DO	23	BODERIE
VR	24	GIEL
MA	06	RAMAUTAR
DI	07	VIS
WO	08	WEVER
DO	09	WINTERDAL
VR	10	BODERIE
MA	13	DE CUBA
DI	14	EVERY
WO	15	GIEL
DO	16	LINDEN V/D
VR	17	RAMAUTAR

### WEEKENDDIENST

04 – 05 DECEMBER	*	VIS
11 – 12 DECEMBER	*	WINTERDAL
18 – 19 DECEMBER	*	WEVER
<b>25 DECEMBER (Kerstdag)</b>	*	VIS
<b>26 DECEMBER (2de Kerstdag)</b>	*	RAMAUTAR
<b>1 JANUARI 2022 (Nieuwjaar)</b>	*	DE CUBA
<b>2 JANUARI 2022</b>	*	LINDEN V/D

## NUMBERNAK IMPORTANTE pa covid-19



**Emergencia pa covid pashtent**

**166**

7pm-7am di  
Dialuna pa  
Diabierna/  
Weekend  
full dia



**Test den siman**

**Yama bo Dokter di Cas**

Orario di  
officina so



**Keho pa infraccion di regla di negoshi**

**522-4267**

Orario di  
officina so



**Test prome cu bay den exterior**

**597-4522, 280-0630 y 592-0709**

Orario di  
officina so



**Persona indocumentata cu sintoma**

**280-0101**

Orario di  
officina so



**Turista cu sintoma**

**280-0505**

Orario di  
officina so

# SCHEDULE ACTIVIDAD NAN TEMPORADA DI FIN DI AÑA Y AÑA NOBO 27 DECEMBER 2021 TE CU 9 JANUARI 2022 NA PAROKIA BIRGEN DI FATIMA DAKOTA

Dialuna 27 te cu diabierna 31 di December S.S. di Misana lo ta manera cus-tumber. Dialuna y diabier-na 7'or anochi y diamars, diaranson y diahuebs pa 8'or mainta.

Aña Nobo y Fiesta di Santa Maria Mama di Dios: Diasabra 1 Januari prome diasabra di luna y di año 2022: S.S. di Misa 9'or di mainta na honor di Mama Maria. Comunidad 100 Rosa pa hofie di Mama Maria ta resa Santo Rosario pa 8.15 am den 5 lenguahe. Pa 7'or anochi S.S. di Misa manera custumber.

Epifania di Señor. Fiesta di Tres Rey:

Diadomingo 2 Januari: S.S. di Misa 8'or am – 10'or spaño – 6'or atardi.

Santissimo Nomber di Hesus:

Dialuna 3 Januari: S.S. di Misa 7'or anochi.



Prome diabierna di luna:

Diabierna 7 Januari: S.S. di Misa pa 7'or anochi sigi pa Exposicion di Santissimo cu

Rosario di Dibino Mi-

sericordia canta.

Boutismo di Señor:

Diadomingo 9 Januari: S.S. di Misa pa 8'or am – 10'or spaño – 6'or atardi.

40 MINUUT PROME CU CADA S.S. DI MISA AKI RIBA MENCIONA TA RESA SANTO ROSARIO.

Reverendo Pastoor Jozef

Pelc y Reverendo Diacono Michael Nicolaas ta deseatur parokiano y pueblo di Aruba en general un Aña nobo yena cu bendición, salud, abundancia, sperransa y hopi amor.

**Abona na**



**A BO NO MESTER SALI  
DI CAS**

Yama **5859500** of  
e-mail nos na  
**solodipueblo@gmail.com**

Tur marduga nos ta entrege  
den bo porta di cas!

Noticia cayente, ta aki bo ta  
hayé!

**Solo di Pueblo calendario  
pa dianan di fiesta:**

**Aña nobo:**

Dia 1 y 2 di januari no tin corant.  
Ultimo corant pa 2021 ta 31 december.  
Ultimo dia pa entrega aviso 30 december  
pa 12'or merdia

Proximo edicion ta dia 3  
di Januari 2022





# SOLO CHRISTMAS

## Nochevieja, Víspera de Año Nuevo o Fin de Año



Como despedimos el último día del año, conocido como Nochevieja, Víspera de Año Nuevo o Fin de Año. Este día se celebra en casi todo el mundo y forma parte del calendario gregoriano, iniciándose desde la noche de la víspera de Año Nuevo hasta la madrugada del 1 de enero del siguiente año.

### ¿Por qué se celebra la Nochevieja?

La celebración de Nochevieja es tradición en casi todo el mundo, de acuerdo a las costumbres y creencias de cada país, para despedir al viejo año y esperar con expectativas el año que comienza. El 31 de diciembre simboliza el cierre de un ciclo, con metas y propósitos a lograr durante el año venidero.

### ¿Cuál es el origen de la Nochevieja?

Se estima que la primera celebración de fin de año se originó en Mesopotamia en el año 2.000 a.C, entre los meses de marzo y abril, significando el comienzo de las nuevas cosechas. Representaba el inicio de la primavera y su primera luna con la celebración del Akitu, dando la bienvenida a un nuevo año durante doce días, en los que se realizaban ceremonias en el templo Esagila, el hogar de los dioses Marduk.

Posteriormente, en el 46 a.C. el emperador Julio César impuso que el día 1 de enero sería la fecha para celebrar la entrada del nuevo año, debido a que los ciclos de la Luna no eran constantes, ocasionando desfases en las estaciones según el calendario mesopotámico.

En virtud de ello encargó al astrónomo Sosigenes que estableciera un nuevo calendario solar, denominado juliano por el dios Janus, que simboliza los inicios y que está representado con una parte de la cara mirando hacia el pasado y otra hacia el futuro.

El día 1 de enero fue la fecha destinada para dar la bienvenida al nuevo año y la extensión de las fiestas y celebraciones, tales como las fiestas Saturnales en honor a Saturno, el dios de la agricultura.

### Rituales y supersticiones para despedir la Nochevieja

Nada mejor que recibir un nuevo año con las mejores energías y la mejor disposición, en aspectos esenciales como la salud, el dinero, el amor, así como proyectos por realizar.

Existen rituales, creencias y supersticiones muy populares alrededor del mundo para despedir la Nochevieja y recibir el nuevo año con prosperidad. Te comentamos algunos de ellos:

Brindar con una copa de champán o licor al sonar las 12 cam-

panadas, para que se cumplan los deseos de salud, dinero y amor.

Colocar un billete en el zapato derecho para tener dinero, o sostener el billete en la mano para tener dinero todo el año.

Usar ropa interior de color amarillo para la suerte y rojo para contrarrestar la ropa interior al revés, con los mismos deseos de suerte.

Salir a la calle con maletas y dar la vuelta a la manzana, para poder viajar durante el nuevo año.

Comer doce uvas, una por cada segundo antes de que finalice el año, para la abundancia.

Escribir en un papel los propósitos de año nuevo, antes que finalice el año.

Doblar un billete de un dólar en forma de pirámide y colocarlo en la cartera.

Comer un plato de lentejas hervidas justo a la media noche, para el dinero y la abundancia.

Tirar un balde lleno de agua desde un balcón, para deshacerse de las energías negativas y dar la bienvenida al nuevo año.

Pasar por debajo de una ja.

Lanzar globos al aire como signo de paz y para pedir los deseos a alcanzar en el nuevo año.

Besar a la persona amada cuando suena el ¡Feliz Año!, para asegurar la estabilidad con la pareja.

Quemar un muñeco de trapo que simboliza al año que culmina, para depurar el camino y garantizar las bendiciones del año venidero.



buenas  
seguir el amor. O usar



clo.  
mesa para conseguir pare-



**"DUDAS"**

Pakiko bo ta duda di mi existencia jen di miedo i temor ta temorizabo cuanto biaha mi no a pidi bo confia den mi i asina dunabo tur mi apoyo. Cuanto biaha bo a lubida cu ami tey pa consola bo curason jen di tristesa ora ta orando ami ta sinte mey mey scuchando bo bos pidiendo judansa. Tin biaha mi ta mirabo tur disgusta ni sikiera un bon dia bo ni a dunami pa bo tur cos a bai malo i aki duda a drenta bo curason sin consultami. Mi yiu stima corda cu ami ta Amor mi Paz mi yiu homber a entrega pa kita tur tristesa,miedo i dolor creando speransa pa sigui truina. Nunca duda den mi promesanan rikesa i banidad no ta pa eternidad si bo sigui confia den mi palabranan tur bo sonjonan mi lo haci realidad.

**"PALABRA DI DIOS."**

Duda ta un obstaculo pa ricibi respuesta di nos TATA CELESTIAL.  
Mateo 14:31 / Exodo 32:1  
Autor: Omaira I.Rodriguez-Britten

# Paga bo cuenta online ta facil



**Pa hasi pago online pone nomber y adres na  
cuenta di banco RBC Sunmax Printing  
account # 7700000100152447**

# Oracion di dia

**Un feliz siman yena di bendicion y gracia di  
Dios na abundancia**

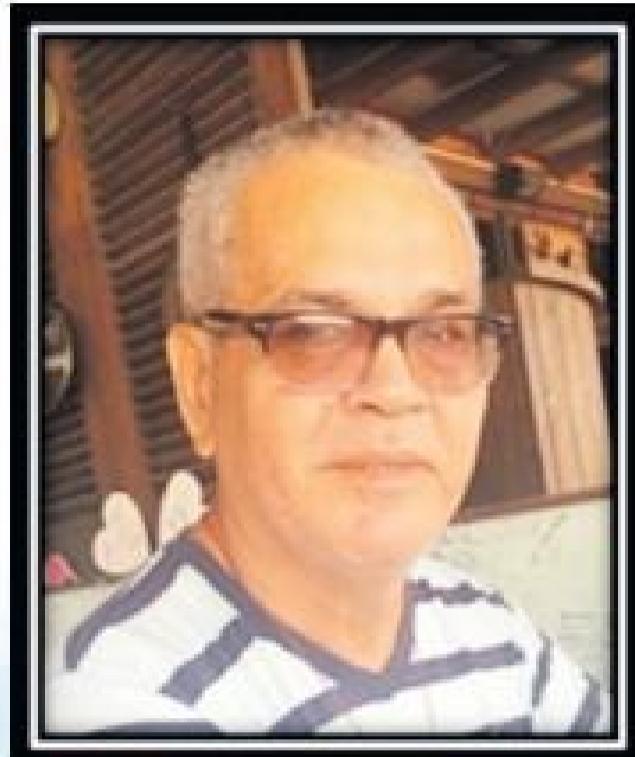
E angel a drenta cerca Maria y bis'e : "Mi ta saluda bo! Señor a faborece bo cu Su gracia. E ta cu bo!"  
(Lucas 1.28)

Pa medio di Maria, simbolo di Iglesia henter humanidad ta yena cu gracia , pasobra e ta ricibi Yiu di Altisimo den su scochi. Pa medio di dje, e Eva nobo, henter creacion ta ricibi alegria y e rasa di hende ta recobra su dignidad anterior, pasobra Maria a cay na agrado di Dios. Dios a present'e Su plan y Maria a contesta: "ata sirbido di Señor ; laga sosode cu mi loke bo a bisa. Rumannan nos ta hiba un bida pa agrada Dios? Nos ta comporta nos manera cu Dios ta spera di nos? Dios ta constantemente en busca di e ser humano. Nos tur a bin cu un proposito na e mundo aki. Laga nos haci esfuerzo pa nos comportacion demostra mas siguransa cu Dios a yama y scohe nos, pasobra si nos haci e cosnan aki nos lo no faya nunca (2 Pedro 1-10)

Oracion: Dushi Mama Maria, danki pa bisa un Si na Dios Su plan pa salbacion di humanidad. Amen.

"Henter mundu, alabá SEÑOR!  
 Alabá SEÑOR, tur nashon,  
 Tur pueblo, kanta su Gloria!  
 Su amor i bondat pa nos ta grandi  
 i fieldat di SEÑOR ta eterno.  
 Alabá sea SEÑOR!"  
 Salmo 117:1,2.

Cu imenso tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento di:



## Glenn Esmereo Laclé

\*05-07-1956 - †26-12-2021

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.  
 Staff y personal di Ad Patres funeral home & Crematorium ta extende  
 nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.

## FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

## BISA NO NA BRUHERIA, Y SI NA HESUS CRISTO

Beibel ta bisa nos cu den e ultimo tempo , amor di hopi lo fria, y nan lo no kier scucha e palabra di Dios mas, pesey nos ta mira tanto hende ta cohe direcccion di Idolatria, Bruheria, Santeria,siguiendo, spirtonan impuro, profetanan

falso , doctrina falso y , enseñansa di demoño cual ta hiba na un perdiccion completo

Esaki ta un asunto hopi serio pasobra hopi mayor ta contamina henter nan hogar cu esaki, y e muchanan tambe ta lanta den dje, y cu un comportacion negativo ,den direcccion di Dios cual lo wordo mira den nan conducta for di chiki.

Nos ta bibando den tempo trabahoso, caminda hopi ta desvia di e Berdad, y scucha cosnan cu solamente ta haci nan contenido, pero cu no ta hiba na arepentimento, pasobra arepentimento ta cariño di Dios cu ta bida na nos salbacion.

Ta obvio cu tur hende kier haci locual cu nan kier , pero no ta tur locual cu

hende ta bisa ta bon, ta boluntad di Dios, y tin hopi cos cu aki na tera nos ta aplaudi, nos ta aprecia, nos ta haci nos boluntad, pero cu den cielo dilanti Dios e ta abominable.

Locual ta peligroso pa hende ta , ora nan ta hunga den mundo di securidad, y nan ta aparta for di Dios, sin ripara cu nan mente ta cambia, y cu poco poco nan salud mental ta bay atras, pasobra Salud Spiritual y Salud Mental ta ruman.

E Espíritu di idolatria y bruheria a hiba hopi hende den un decadencia spiritual, y hasta a hiba paisnan na probresa extremo, ora nan lidernan a dicidi di sirbi securidad y no busca e cara di Dios.

Hende kier poder y dominio riba su prójimo, locual ta contra e palabra di Dios, y tur locual ta contra e palabra di Dios, ta trece pobresa, malesa, dolor, y hasta morto.

Leynan ta wordo cambia aki bao na tera pa hende por biba den un libertad



falso y lubida Dios , pasobra mientras cu E palabra di Dios ta bisa den Exodus capitulo 20 vers 1-5 kico Dios ta demanda di nos, e mundo ta bisa cu hende nos tin libertad di haci locual hende kier.

Nos mester tene cuenta cu nos yiunan, pa wega diabolico riba internet, cual ta hopi moderno, y sin cu nos sa ta haci nos yiunan daño, y ta cambia nan comportacion completo, y esaki tambe tin acceso riba nan salud mental.

Hende mester aleha for

di tur locual ta securidad, bruheria etc, y arepentir y pordona otro, pasobra si bo no pordona bo prójimo Dios tampoco lo pordona bo ( Mateo Capitulo 6 vers 14 y 15).

Ora bo tin hende riba bo curazon, bo ta hunga cu bo salud mental. Y esey por ocasiona depression. Mateo 11 vers 28 :Jesus ta bisa , bin serca Mi tur cu ta cansa y carga y lo Mi duna boso sosiego.

Laga nos busca cara di Dios y aparta for di e mundo di securidad .



Agradecido pa tur locual ela significa pa nos y cu un dolor inmenso na nos curason.

Nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:  
Yui ,Tata, Casa, Ruman, Omo, Primo, Bon Amigo,



## Eloy Geerman

Carinosamente yama:

Loy, Omo Loy, Pa Lois

\*01 December, 1956

†23 December, 2021

Oportunidad pa condolencia: diaranson 26 di december 2021 di  
7'or pa 9'or di anochi na cas; Urataca # 24-I

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



## Lescy Coromoto Willems-Torres Marquina

\*09-12-1971 - †25-12-2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

**FORTALEZA PA FAMIA**  
**Scirbi pa Pastor Marcel Balootje**

## E MIHOR OPCION TA ORACION



Na e momentonan aki, nos ta haci un yamada na henter pueblo pa pone tur diferencia di opinion un banda , y laga nos tur aserca e trono di gracia di Dios pa asina nos ricibi pronto auxilio y ayudo na tempo. Hebreonan 4:16. Dicon? Pasobra ta solamente Dios por yuda den e situacion aki, cual mundo henter ta pasa aden, e asunto di virus ta manera un Guerra biologico, y den cual terorismo ta usa media, pa trece miedo den mundo, y nos tur ta corda den Beibel mas cu 5 biahia Hesus ta bisa nos pa no tene miedo. Juan 14:27 i Pedro 5:7.

Si Hesus ta bisa nos pa no tene miedo ta pasobra Hesus tabata sa cu e enemigo lo ataca mundo cu miedo. Pesey E bisa pa no tene miedo, awor aki tin hopi miedo , miedo di vacuna, miedo di keda sin vacuna, miedo di chip, miedo di muri, miedo di perde trabao, miedo di sera negoshi, miedo di economia cu no ta bay bon , den un palabra bisa, mundo ta yena cu miedo. Ta esey ta e plan di e enemigo pasobra hende cu miedo no por funciona 100% y hende cu miedo ta bao di stress, y miedo ta causa dificultad mental. Un hende no por stuur cu miedo, un hende no por drumi cu miedo, hende cu miedo no por razona. Awel a yega e momento pa

nos como famia bin hunto, no solamente den nos cas pero riba henter e isla aki, y ban drenta den oracion, na e Dios cu por kita tur miedo, y duna nos forsa pa sigi dilanti, pasobra e situacion no ta politica , ta kada ken su bida y su familia ta na peliger.

Tampoco e ta trata di religion pasobra e virus aki no ta respeta religion, ta nos relacion cu Dios mestier uni nos den oracion.

Tin hopi noticia falso ta bay rond, tin hopi hende a bira dokter, professor, profeta falso den e tempo aki, y tin hasta ta wordo usa pa satanas, pa proclama morto riba bida di hende.

Pero laga nos usa sabiduria, y corda cu nos Dios ta un Dios di perseverancia y encurashamento y cualquier otro noticia cu ta trece miedo, laga nos tene bon cuenta cune.

Laga oracion ta bo forma di biba y papia pasobra Dios su palabra no ta cambia , corda riba locual Señor a priminti den dos 2 Cronicas 7 vers 14 + 15. Den e buki di Malaquias Señor ta bisa : Ami ta Dios ami no ta cambia. Y den Jeremias 29:11 E ta bisa e plannan cu e tin pa su pueblo, asina ta pone bo bista y bo confiansa den Dios, pasobra ta e unico cu nos por depende di dje tur momento.

Laga nos uni y haci oracion.



# SOLO

# SUDOKU MANIA

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7



	7		6			9	
6		5			8		
	4			7			
3			6				
2		5			8		
	4			1			
3			4				
2			7			3	
1			8		2		

6			5			1	
			4		6		
			7			7	
2					3		8
1			2		7		9
			7		8		1
			6			2	
			5		3		
			7		1		5

*Solo pega e puntonan*



Christmas Crossword Puzzle



ACROSS

- 4. Another name for decorations
- 8. Christmas songs
- 9. This evergreen has red berries
- 11. The name of a famous snowman
- 12. A traditional Christmas color
- 13. Bright heavenly body visible at night

DOWN

- 1. Another name for gifts
- 2. Made of wax, this gives off light
- 3. Santa has eight of them
- 5. Hang this over your fireplace
- 6. A decoration made with ribbon
- 7. Horses pull this over the snow
- 10. A decorative ring hung on doors
- 14. The color of Rudolph the Reindeer's nose

WORD BANK
sleigh
reindeer
holly
presents
green
red
ornaments
stocking
candle
Frosty
wreath
carols
bow
star

